J.-E. MICHAUD

Edifice LONG

Edmundston, N.-B.

Albert J. DIONNE

Notaire Public

Palais de Justice

Edmundston, N.-B.

AOUT

Pleine lune, le 5, Dernier quartier, le 12, Nouvelle lune, le 21, Premier quartier, le 28,

1|M|S. Pierre aux Liens 2|M|S. Alphonse M. de Liguori 3|J | Invention de S. Etienne, 4|V|S. Dominique, conf. 5|S|Notre-Dame des Neiges 6 D IX Pentecôte

[I] R remeave [TLIS. Gaétan, conf.] [8] M [S. Oyriaque et comp., 9] M [S. Jean-Baptiste M. Vianney 10] J [S. Laurent, diacre et martyr 11] V [Ste Philomène, vierge et mar. 12] S [Ste Claire, yeuve.

13 D X Pentecôte 14 L.S. Eusèbe, prêtre, martyr. 15 M ASSOMPTION de la B. V. M. 16 M S. Joachim, père de la B. V. M. 17 J S. Hyacinthe, conf. 18 V S. Roch, conf. 19 S Jeûne. S. Jean Eudes, conf.

20|D|XI Penteôcte, Sol. de l'Ass 21 L Ste Jeanne-Françoise de Chan 22]Liste Jeanne-Françoise de Che 22]Mis. Symphorien, martyr. 22]Mis. Philippe Béniti, conf. 24]Jis. Barthélemy, apôtre. 25]Vis. Louis, roi de France, conf. 26]Sis. Zéphirin, pape et martyr. 27 D XII Pentecôte

COIN DE LA BONNE CUISINIERE **POUDINGS**

POUDING AU LAIT

1 heure à une chaleur modérée e servez avec une sauce sucrée

POUDING AU RIZ

renez une chopine de lait coupé avec de l'eau, 1-2 tasse de riz, 2 cuil-le.ées à table de sucre, 1-2 cuillerée à thé de sel. Faites cuire pendant deux heures. Servez sans sauce. On peut ajouter des raisins.

Ingrédients - 1 chopine de lait. Ingrédients — 1 chopine de lait, ou de petit-lait auquel 20, ajoute une cuillerée à thé de beurre, 2 oeufs, 3-4 de chopine de farine de blé, une cuillerée à thé de sel. Faites une pâte bien liée avec la farine et les oeufs et une partie de lait, faites chauffiffer le lait quireste et versez-y les œufs et la farine en agitant jusqu'à épaissement; faites encore cuire pendant sement; faites encore cuire pendant 15 minutes. Servez avec fruits on a-vec du sucre et du lait.

POUDING DE FICULE

Ingrédients — 1 chopine d'eau, 1 chopine de lait, 1 cuillerée à thé de sel, 1-2 chopine de fécule, 2 oeufs, Faites comme dit plus haut. POUDING au LAIT DE BEURRE doptifs.

Ingrédients. — 1 chopine de de beurre frais, 2 cuillerées à table de crème ou de beurre, une cuillerée à thé de sel, une pincée de soda et quantité suffisante de farine.

Faites cuire à la vapeur ou au foureau dans de petits plats. Servez avec une sauce aux fruits ou avec du lait et du sucre.

PECHEURS!

PECHEURS!

PE quoi occuper les plus grandes et les plus modestes intelligences;
De quoi occuper les plus grandes et les plus pieurer;
De quoi serrer la gorge des plus vieux et même des adolescents:
De quoi faire battre les louris

pareils ou de moyens illégaux pour capturer le poisson vous expose à des difficultés.

Si vous aimez la truite . . d'autres aiment à en manger, aussi. Laissezleur en!

Publié par le Club de Chasse e de pêche du comté de Madawa dans l'intérêt du comté, pour préservation de nos ressources

Phronique

ST-VINCENT DE PAUL, QUEBE

Dix sous seulement!

Vous voudriez faire un voyag Vous voudriez faire un voyage tous distraire en voyant du pays, vous instruire en observant les moeurs. Mais les temps sont durs, et vous renoncez à la bienhibeureuse et bienfaisante tournée.

Je vous en suggère une, par coteuse, mais riche d'enseignements.

Dix sous, vous faites la tournée 'l C'est pour rien.

Imaginez un peu.
L'excursion la plus intéressante, a plus impressionnante, la plus touhante, la plus émouvante,
L'excursion attendrissante, au pays
es enfants innombrables,
L'excursion pathétique, au pays de
nière.

- 0 -

Avant lui, la paroisse avait offert le urai — n'a pas de l'excursion la plus intéressante, la plus impressionnante, la plus duchante, la plus émouvante, L'excursion attendrissante, au pays des enfants innombrables. L'excursion pathétique, au pays de nisère.

L'excursion facile et facilitée, L'excursion facile et facilitée, L'excursion à prix nominal, comportant la visite des enfants à la Crèche, et un regard sur les recluser de la Maternité; une visite instructive, avec un guide d'expérience, un cicerone volontiers distructive, avec un guide d'expérience, un cicerone volontiers distraits du public mondain un spetacle de déception. Comment déception, comment des autour du jeune prêtre, sor-tière, de la déception. Comment en aurait-il...? Il ne détache de l'ampittion, des af-tautour lui public mondain un spetacle de desperience, un cicerone volontiers distraits du public mondain un spetacle de déspuérden, comment de devante nu prêtre, sor-tière messe. Il renouez à fonder un prêtre des soutane comme un caidavre dans sa bière.

Et, pieusement, il s'enseveilt despetion, comment

question, les dessous de la question, les à côté de la question, étalés dans toute leur simplicité tragique aux reux des visiteurs. a question morale, la douloureuse question, les dessous de la question, es à côté de la question, étalés dans

Le voyage coincide avec l'ouvertu e de la fameuse chapelle de l'Ex-cation bâtie à même les souscrip-tons généreuses des clients et clienes, anciens ou récents, de la Crè-he ou de la Maternité.

the ou de la Maternité. Les voyageurs assisteront à la fa-reuse procession des rembourse-nents inespérés, à la procession initierrompue des couples inconnus pai viennent payer de vicilles dettes l'argent et surtout de reconnais-ance.

qu'ils doivent d'épargne à l'Insti-tion et feront la signature officiele des attestations et des reçus. Enfin ce sera la grande réu des anciens pupilles de la Crèche, plus de trois mille, qui viendront réditer des compilments et faire des ciscours sur l'incomparable bienfait d'avoir, à défaut de ses propres parents, d'excellents père et mère adortifs.

On s'attend que la curiosité amor-cera le cortège, et que la grâce fera de reste du travail.

pere, qu'on attend.

Vous vous recriez ?

Vous verrez qu'on les aura.

A peine d'y perdre un peu d'ar-

gent! Dix sous seulement, le beau et bon

V. GERMAIN, ptre. - Demander les Dialogue e la Crèche, 48 pages, grand format, l'ustré, 10 sous franco, La Crèche,

AU FOYER



Le prêtre - le vrai - n'a pas d

un roseau...?

PREMIERE MESSE... par PIERRE L'ERMITE

Grande joie dans le diocèse de marin..., ingénieur..., belles voca Paris!...51 nouveaux prêtres, dont 34 pour la capitale formidable...
Depuis quelque temps, ma paroisse, chaque année, en fournit un, ou plusieurs.

Aujourd'hui le jeune homme sor-

plusieurs.
Aujourd'hui, le jeune homme sortait de l'Ecole centrale.
Un soir tragique, il avait demandé à ses parents la permission de remplacer son frère tombé au champ d'honneur des colonies de vacances.
Avant lui, la paroisse avait offert à Dieu plusieurs jeunes gens du monde, dont un polytechnicien.

2cire..., argent...
Augent...
Aussi, à la fin de la vie, combé ou effort, et ont murmuré avec Salvinon: Vanité des vanités !...
— o —

Le prêtre — le vrai — n'a pas déception.
Comment en aurait-il...? Il r

En réalité le sacerdoce est la plus splendide des vocations. Toutes les vocations sont belles. La création est un immense orchestre ,où chacun a sa partie à jouer.
Cultivateur..., ouvrier..., soldat.
savant..., médecin..., artiste...

Mais, bientôt, le jeune prêtre cons tate que, si son sacrifice fut réel, il n'est pourtant pas "objectif". A peine est-il intervenu dans la vie des âmes qu'il s'aperçoit combien souvent elles sont inquiètes, doulou-reirses.

u'il peut ! Mais alors, à quoi bon s'acc

Il n'y a pas au monde un être ui reçoive autant de confidences

and in recoive autant de confidences que le prêtre.

J'ai lu dans le Temps, peu suspect de cléricalisme, cette phrase: "On ment au notaire, à l'avoué, à l'avoue, à l

n'est pourtant pas 'objectif'.

A peine est-il intervenu dans la vie des âmes qu'il s'aperçoit combien souvent elles sont inquiètes, douiou-reuses.

a Il marche, dès ses premières années de sacerdoce, au milieu d'une route endeuillée par toutes les déceptions de l'amour humain..., in-

L'épouse rêvée

est celle dont la santé et l'activité égaient et animent le foyer. Vous ne pouvez être cette épouse rêvée si votre santé n'est pas ce qu'elle devrait être.

Vous pouvez être bien portante, conserver votre bonne humeur et votre gaieté (tant de choses qui rendent un foyer attrayant et un mari heureux) ... prenez des Pilules ROUGES, spécialement préparées pour les femmes, pour les soulager des malaises suivants: pâleur, faiblesse, manque d'appétit, sensation permanente de fatigue, essouflement au moindre effort, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses et irrégulières, troubles internes.

Les Pilules ROUGES ont, en plus, l'avantage d'être à la portée de toutes les bourses; elles sont de beaucoup meilleur marché que les remèdes importés qui ne sont certainement pas meil-leurs que les Pilules ROUGES, lesquelles depuis au delà de 40 ans, sont toujours de mêmes qualité et efficacité.

"Peu de tempe après mon mariage, je me sentis affaiblir; fétais continuellement fatiquée, sans appétit, souffrant de point dans le côté droit, de
palpitations et de lassitude dans tous les membres. Etant enceinte, il faliait
me tonifier et ma belle-mère me recommanda les Plules Rouges, lesquelles
augmentèrent mes forces et me permirent de faire ma besogne sans trop de
fatique. De les au employées avant et après la naissance de chaque enfant.
Au cours de l'hiver dernier, mes enfants ont eu la fièvre scarlatine et sans les
Plules Rouges, je n'aurais pu résister à la tâche. J'ai aussi employé les
Plules Rouges après une opération". Mme Louis Joyce, 2721, rue Dandurand,
Montréal.

Le Médecin des Pilules ROUGES OVONOL

Les Pilules ROUGES sont un produit essentiellement canadien. Partout ou par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PROTEGEZ-VOUS... REFUSEZ les SUBSTITUTS qui ne sont pas pour votre avantage, mais pour celui du marchand.

ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles Cle Chimique France-Américaine Liée, 1866, rue 8.-Denis, Mei

POWER PREMINES Places of Faibles
OCUMENT PREMINES PLACES P

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE

F. Dodd Tweedie

Edmundston, N.-B.

Il arrive souvent de constater que des mères de familles qui savent pourtant à quoi s'en tenir sur la santé et le soin de leurs enfants et qui y pourvoint de façon admirable, ne s'inquiètent aucunement de leur proprè santé et n'y accordent pas ure attention suffisante.

Sans aucun doute, le soin des enfants requiert une attention spéciale, et leur santé future en dépend fortement. En effet, à quoi servirsitif de construire un édifice sur une base solide si la structure trop faible en est continuellement menacée?
Ansi quel sera le désapointement de Avocat McLAUGHLIN

Collecteurs

Vos Crédits en souffrance Edmundston, N.-B.

L'on peut dire que si la santé n'est pas le but essentiel de la vie, elle contribue pour beaucoup à la rendre plus agréable. Un sommeli répara-teur nous fait voir les choses sous berceau à la tombe.

Il baptise..., il catéchise..., il confesse..., il soutient..., il assiste le moribond épouvanté..., il écarte le voile de deuil, et il montre aux yeux pleins de larmes le ciel qui reste..., tout ce bleu immense pour le peu de noir qu'est, devant l'Infini, une douleur humaine.

Tt quand, au soir de la journée, les bras fatigués de la moisson, le prêtre regarde le bien qu'il a fait, il pense que toute sa vie aurait pu graviter autour d'une femme.

Cette femme aurait été ce que'elle

contribue pour beaucoup à la rendre plus agréable. Un soumeil réparateur nous fâtt voir les choses sous term nous fâtt voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous leur nous fâtt voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous leur nous fâtt voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous leur nous fâtt voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous leur nous fâtt voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous leur nous fâtt voir les choses sous le ur nous sait voir les choses sous le ur nous fâtt voir les choses sous le ur Avocat

La mère et l'enfant

anormale insoupçonnée et qui au rait besoin d'être rétablie. Incontesrait besoin d'être rétablie. Incontes-ablement, elle a besoin de l'avis autorisé de son médecih de famille qui, notant certaines erreurs dans ses habitudes de vie, est en mesure de la diriger dans un sentier qui lui assurera une santé meilleure qui pourra se comparer avantageuse-ment avec celle de son enfant pour qui elle ne néglige rien et qu'elle a su si bien soigner.

en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184 rue Col-lège, Toronto. Une réponse per-sonnelle sera envoyée par écrit

mes...,le plus magnifique travail qu'il soit !

Bienheureux ceux qui sont appe-

Et il y en a beaucoup.

Dieu a fait, pour la vocation, ce
qu'il a fait pour la graine ..., il l'a
jefée en surnombre sur la terre des
àmes, sachant tout ce qui serait per-

Ils sont redescendus en bas. Pour qui...? Pour quoi ?...? Bienreureux ceux qui ne sont pas descendu!

Jamais ils ne le regretteront. Car Dieu est l'Ami incomparable ui monte à mesure que la vie s'ef-

Je pensais à tout cela, en regar dant, à l'autel, le petit jeune prêtre qui, d'une voix tremblante, chantalt: Gratias agamus Domino, Deo nos-tro. Rendons grâces à notre Dieu.

Quand il aura traversé le champ de bataille, ce prêtre, devenu vieux, redira la mêmephrase, mais elle au-ra, derrière elle, l'expérience de tou-te une vie.

Alors, abimé de reconnaissance, il pensera : "Pourquoi moi, plutôt que tel autre...?" Et ce sera un mystère de plus, a-

Pierre L'ERMITE.

Cartes d'Affaires

Avocat

A.-P.-Noel

Avocat - Notaire Correspondance française

Credit Guarantee

C. P. : 734 — Tél. : 323

Campbellton, N.-B.

Fleurs Naturelles

pour toutes occasions CAMBER THE FLORIST Woodstock, N. B. Telephone No. 17-21

Toutes commandes seront pédiées avec promptitude

decin-Chirurgien
OCULISTE

Spécialité : Examen de la vue

SAINT-BASILE, N.-B.

Médecin

A.M. Chamberland Dr HONORE CYR B. A.

Rue du Pont Edmundston, N.-B.

Architectes

ARCHITECTES **BEAULE & MORISSETTE**

OSCAR BEAULE A.A.P.Q. & R.IC.A. B.A.A. A.A.P.Q R.1.C A

21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

RAYONS-X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES

Heures de bureau ---

- 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications,

ARTICLES D'ECOLE Cahiers - Crayons - Sacs d'Ecole Sets de Mathématiques — Livres d'histoire PIPES - TABACS - CIGARETTES Nous teignons les Chaussures et les Habits

PHILIPPE MONETTE,

SPECIALITES: Edifices publics et religieux,

constructions à l'épreuve du feu, ALBERT MORISSETTE

8 heures à midi — 1 hre à 1 hres que l'après-midi

BUREAU DE PLACEMENT:-

Edmundston, ... N.-B.

IRI BA